

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política. Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة مي يوم الخميس 12 دي الحسنة 1323

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Jueves 15 de Diciembre de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2689

## Misión social de la mujer

I

La mujer es la que más directa y eficazmente puede contribuir á la felicidad de la humanidad, por su poderosa influencia en la formación de las costumbres sociales, y, sin embargo, todas las sociedades se han complacido en esclavizarla, desconociendo su verdadera significación, y la sociedad actual persiste en el mismo error, sacrificándola, anulándola ó corrompiéndola.

Respecto á la misión social de la mujer todas las escuelas extreman la nota, nadie se coloca en su justo medio.

Muchos son los que pretenden dar á la mujer la misma importancia que al hombre en el terreno público, y trabajan desahogado para instituir el voto femenino.

Dígalo, sí, el Presidente del Parlamento inglés, á quien ni un momento de reposo dejan las safragitas de su país.

El dar á la mujer la misma importancia que al hombre en el terreno público, es desnaturalizarla, es anular la madre de familia y destruir el equilibrio de la vida doméstica.

¿Para qué quiere el voto la mujer? ¿Qué podrá hacer este, en pro de la sociedad, desde un parlamento que no pueda realizar desde el interior del hogar doméstico?

La mujer es débil por naturaleza y su fuerza estriba en su propia debilidad; si lucha por la fuerza, será siempre vencida, si por la dulzura y la persuasión será siempre vencedora.

La mujer debe guardar su talento y sus energías para luchar en la familia que es el parlamento que legítimamente le pertenece por derecho propio.

Límitese la mujer á hacer obra legislativa en el hogar, procurando enseñar á los suyos con el ejemplo del amor á Dios, á la virtud y á la humanidad, y esté segura que procediendo así, su labor será más fecunda, benéfica, útil y trascendental, que la que pueda realizar discutido en los parlamentos.

Afortunadamente, la palabra «sufrajite» no encuentra eco en la mujer española, y ella más que ninguna otra, ha sabido cumplir siempre con su elevado deber moral-civilizador, dándonos testimonio de este acierto, la historia en sus distintas épocas.

Al ideal de la felicidad, acariciado por todos, solo se puede llegar cuando la familia se halla cimentada en los más sanos principios de moralidad, y esto solo á la mujer le compete por ser ella la verdadera base de la familia. Lo que valga la familia valdrá la sociedad.

El hombre, fatigado por las luchas de su profesión y por las molestias y decepciones que trae consigo los negocios, no tiene tiempo de dedicarse á la educación de los suyos; siendo por lo tanto su compañera la que ha de reemplazarle.

Para que la mujer cumpla con su verdadera misión social, se hace preciso educarla convenientemente, pues nadie puede dar á otro aquello que no posee.

Vosotros, hombres, como más fuertes, más inteligentes y más instruidos, ayudad á la mujer á dar facilidad para que ocupe su verdadero puesto en la familia.

Siendo en la mujer más vivo y más honrado que en el hombre el instinto de la maternidad y el sentimiento de la responsabilidad de la educación de sus hijos, á ella, mucho más que á su com-

pañero, corresponde desempeñar el gran papel en el perfeccionamiento de la raza, y, por lo tanto, es la llamada á fundar la sociedad del porvenir.

La mujer como madre, como esposa y como hija, siempre tiene gran ascendiente en la familia.

De la disgregación de la familia ó de su solididad dependen la decadencia ó la prosperidad de la nación.

Así, pues, para mejorar la sociedad hay que empezar por mejorar á la mujer.

«No puede ser feliz un país en el que no sean felices las mujeres».

Boñeva de Campos.

Diciembre, 1910.

## SECCION ARABE

شون المغرب

شون المغرب المغرب الساعة وقعت له وافعة ليس لوفعتها كذبة مثل ما وقع في الشام واحواره لان في زمان السالف الشا م وقع له مثل ما هو يتفتش اموره في مغربنا هذا

لان عند احتلال الشام وقع هناسي خورا من مثل هذا وبعد ذلك صرح ما فذل اشكل عليه وعلى امله وبعد من فصد حاجة اتته عن قريب

ومغربنا الساعة اذا عزموا اربا به واننا فد منا الى بلادهم ساعة معايتهم الى احتلال بلادهم اليوم ويغصهم الكال من جتوحنا لبلادهم

لانا هاته مدة من سالف الزمان ونحن في تدبير احتلالها وتكلمين باحوالها من اصاها من جساد بلادهم وتلاحة اهلها ورايناها تزعم وانها راعية محكومة ويدها رسوم موقفة لمن يتدزع معها على بلادها وطننا وان ذلك منها حقا وتحقيقا ولها راينا ما يابديها من الرسومات

وجدناها مثل ريب الهوى الذي يدري المعراج على النواحي قبله طننا ان رسوما هم مثل رسومات اهل الشام

لان رسوم الشام موثوقين بتواريجها وتسجيلها بها وتوديتها ومدولها له وبعد ذلك مطبوعة بطوايع المخزن

ورسومات المغرب وجدناها كرافيد مظلية بالادناس ومعتولة في اجبة الفصص ومخزن ونة زادا للتنية وهم على غبلها وليس فيهم الا زورا اكثرهم

لانهم يعطون جبالا الكمام مع بعضهم

بعض ويتكرون ما هو صحيحا لانهم هاته الامور التي هم على اجريها ان كانت بلا دهم منجارية لهم اربا من ابا بهم واجدا دهم يمشون ذلك با جمالهم ولا يمشون ن بذلك شيا ان باع احد منهم يولي عليه الشاري واذا رهن كذلك والسلام

## El Exito Árabe

La garantía de la tierra en Marruecos.

## Las carreras de caballos en París



Original aspecto de una de las "plancheas" en la última carrera de Otoño

Aunque nunca como nuestras corridas de toros, las carreras de caballos exigen que el sol luzca espléndido y hermoso, y que la temperatura sea mas bien clara que fría, al menos en la Europa continental.

Estos dias atrás se han celebrado en el hipódromo de Auteuil, de París, las últimas carreras de caballos de la temporada de Otoño. Como es de suponer dados los temporales de lluvias y nieves que reinan desde hace mas de quince dias en toda Francia, esas carreras se celebraron bajo un cielo nublado y con una temperatura bajo cero.

Los elegantes de uno y otro sexo, presenciaban los incidentes de la fiesta envueltos en confortables abrigo de pieles; pero estos no eran suficientes para preservarlos de los rigores de la temperatura. La administración del hipódromo se vió obligada á poner en oratorio braseros en las «plancheas», y entre carreras y carreras, rodeaban los elegantes, y ante ellos, como lo hacen los gólos mediterráneos cuando en las fiestas nocturnas de Enero la caridad oficial les regala con unos braseros idénticos, desentumecían sus miembros y hacían una provisión de calor para recibir con todo el que les fuera posible el triunfo del caballo favorito.

## Un libro interesante

Hace algunas semanas dimos cuenta de la aparición de un libro titulado «En Marruecos con el General D'Amade», traducido por el ilustrado Mélicon 1.º del Cuerpo de Sanidad Militar, D. Carlos Villeplaza, y encamiamos su texto digno de ser conocido de los oficiales de nuestro Ejército de Africa por las enseñanzas que contiene.

Hay participamos á los Sres. jefes y oficiales haber recibido el Capitan Riquelme algunos ejemplares pudiendo hacerse los pedidos á dicho señor en la Oficina Indígena.

El éxito de la obra ha sido tal que está á punto de agotarse la primera edición.

## El correo entre las posiciones

Aparta las consiguientes penalidades de las fuerzas destacadas, sufrían la falta de correo, pues en algunas de ellas solo llegaba con los convoyes, transcurriendo á veces 8 ó 10 dias sin recibirlo.

Al E. M. preocupaba tal estado de cosas, y poco á poco ha ido introduciendo mejoras, entre las que merece citarse la nueva expedición de correos á Nador en los trenes de la mañana, introducida á propuesta de la Sección 3.ª que dirije el Teniente Coronel Diaz Orbia y del Coronel Domingo.

Esta expedición, tiene la ventaja de recoger los despachos recibidos durante la noche para las fuerzas destacadas y toda la correspondencia que por cualquier concepto no pueda salir en la expedición de las 2 de la tarde.

Pero no han de parar en esto las mejoras.

Sabemos que por el E. M. se estudia un proyecto de satelitas, para las distintas zonas ó comandancias militares en que han de dividirse las posiciones del campo exterior.

Dado el amor y actividad que pone en todos los asuntos el E. M. y su Jefe el General Jordana, no se hará esperar una reforma que acordará con gusto la Administración de Correos y agradecerán en lo que vale las tropas destacadas.

## EN LA CHAUIA

### PRESTACION PERSONAL

Segun vemos en la prensa francesa, muy en breve las autoridades de la Chauiá pedirán á los indígenas en concurso para la realización de obras que signifiquen un mejoramiento de la región.

Se trata de hacer que los habitantes sean á la vez contribuyentes, invocando la razón que pues que ellos han de ser los primeros beneficiados, tienen el deber de aportar su esfuerzo á la realización del fin perseguido.

Decidida la construcción de caminos, han de dar su prestación personal trabajando en las obras, por turno, los indígenas de los territorios interesados y de esa suerte el coste se reducirá muchísimo.

A lo que parece, las autoridades francesas se prometen de ese procedimiento resultados excelentes, pues consideran que las poblaciones marroquíes están lo suficientemente preparadas para aceptar esa tributación que es medio para mejorar el país, bien necesitado de un trabajo inteligente.

El anuncio ha sido recibido con aplausos por los diarios franceses, los cuales exponen su convencimiento de que producirá buen efecto en las tribus, pues si los indígenas pagan sus impuestos al Mezen, sin tocar jamás vejeta alguna, y sin tener la menor intervención en la aplicación de los fondos, mas de grado tomarán la herramienta para abrir un camino que sus piés han de recorrer.

Oiertamente es la prestación personal, entre todos los impuestos, el mas simpático, sobre todo tratándose de pueblos semisalvajes, á los que si no convence las manipulaciones del Fisco, no se les revierte la inteligencia ante el ejemplo de ver el trabajo de sus manos transformado en bienestar.

## De Chafarinas

Si grande fué el éxito obtenido en las últimas funciones dadas por la Sociedad «El Recreo», aún mayor fué el logrado en la velada teatral de anoche.

Se pusieron en escena dos lindas obras de los ilustrados y conocidos hermanos Alvarez Quintero, «El Tío de la Flauta» y el «Amor á Oscuras». En la primera comedia de saredo, interpretó María Sepulveda, el papel de «D.ª Casta» y lo hizo con tanta naturalidad rescatando tanto los más finos equívocos del personaje, que cada palabra suya era una explosión de risa.

La «Luísa» de la obra fué realizada con la soltura, la dición correctísima, la simpatía personal y el verdadero arte de Luísa Martínez, que logró la sincera admiración y el aplauso de todos.

La angelical Amparito Teallado con su cara lindísima y su cuerpo esbulto, con su elegancia natural, con toda la atracción de su figura y de su gracia puestas en la interpretación de «Mercedez», cautivó al público que estaba encantado de la verdadera actriz y gentilísima mujer.

En nada desmereció el trabajo de «ellos»; el Sr. Cortada con la voz, el gesto, y la vis cómica, estuvo imitable. Los Sres. Jiménez y Maestro, muy bien haciendo importantes con sus dotes escénicas á los tipos que representaban.

Tras el «Tío de la Flauta» sonó una explosión de aplausos, verdadera ovación que testimoniaba la satisfacción y el halago del público.

En «Amor á oscuras» hay que notar ante todo á Luísa Martínez, que en honor á la propiedad de la obra se disfiguró horriblemente, encubriendo su belleza con la careta de falsidades que el papel requería. Fué un rasgo de modestia estimabilísimo por todos.

Anita Martínez, muy guapa, muy elegante y muy natural, estuvo á gran altura haciendo el papel de «Alicia», la vida original que provoca la curiosa aventura base del jugueteo, queriendo enamorar por la atracción de su alma más que por sus encantos físicos. Estuvo muy graciosa y fué extraordinariamente aplaudida.

Muy bien el Sr. Anasjo; la impaciencia, la duda, la sorpresa, fueron expresadas con la habilidad suma ya demostrada en otras muchas ocasiones.

Muy bien, D. Adolfo Teallado. Al terminar la obra resonó una nueva ovación con que se premiaba la labor esmeradísima de todos.

En el público, toda Chafarinas siendo así extraordinaria la animación de la velada que como decimos al principio fué un nuevo éxito gallardamente obtenido por la simpática sociedad.

C.

## Estadística escolar

Según la estadística escolar de España en 1908, funcionan actualmente 24 757 maestros y 1 832 auxiliares.

Escuelas vacantes hay 260, y cerradas 302.

Los edificios escuelas son 22.752, de los cuales 262 pertenecen al Estado, 62 á las Provincias, 13.353 á los Municipios y 9 085 á particulares.

Hay 10 302 escuelas buenas, 9.891 medianas y 4.638 malas.

La población escolar de seis á doce años es de 2 551.722, y los alumnos matriculados en las escuelas públicas y privadas, entre párvulos, niños de seis á doce años y mayores de doce, componen un total de 2.052.158, de los cuales asisten, por término medio, mensual, 1 526.183.

En Canarias, donde la población escolar de seis á doce años se compone de 35 737 alumnos, constan matriculados, no alcanzan la mitad de los que comprende la población escolar.

Burgo, para una población escolar de seis á doce años de 46.669, parvulos

TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

El pavimento de Madrid

Una conferencia

El ministro de la Gobernación, el alcalde de Madrid y el gobernador civil, han celebrado una conferencia para acordar la manera de que el Estado ayude al Municipio para el arreglo de la villa y corte.

Mañana celebrarán una nueva reunión, á la que asistirá el arquitecto municipal.

El presupuesto de la Gobernación

La comisión de presupuestos ha estudiado nuevamente las partidas del presupuesto del ministerio de la Gobernación.

Mañana volverá á reunirse la comisión.

Firma de Gobernación

El Sr. Maura ha sometido á la firma de S. M. los siguientes decretos:

—Concediendo excelencia al Ayuntamiento de La Bañeza.

—Y jubilando á D. Francisco Muñoz inspector general que fué de la policía en Barcelona.

Firma de Hacienda

El Sr. Cobias ha sometido también á la sanción del Rey, un decreto, autorizando la impresión y publicación de los nuevos presupuestos y otro, en virtud del cual se autoriza al Ayuntamiento de Madrid para prorrogar el arriendo de los consumos hasta 1.º de Julio próximo.

Del Brasil

Escuadra que zarpa

Telegrafía de Rio Janeiro que el gobierno ha ordenado que zarpen, con rumbo desconocido, todos los barcos de guerra.

Ignórase que causas hayan motivado dichas órdenes ministeriales.

La Cámara de Paris

Concesión de un crédito

Según telegrafía de la capital de la vecina república, la Cámara de los diputados acaba de aprobar un crédito de cinco millones de francos con destino á remediar los grandes daños que en los campos ha producido las últimas inundaciones.

Noticias militares

Se da como segura la designación del Coronel de Artillería D. Ramón Rotche y Meachacotxe, para el cargo de Director de la Academia del Arma.

Automovilista

Se ha dispuesto que el soldado de artillería Marco Ina Ortiga, pase de la Comandancia de Ocaiz en que sirve como conductor de automoviles á la Brigada afectada al Parque de Melilla.

Como agregados pasan á la misma los artilleros Francisco Pérez de la Comandancia de El Ferrol y Luis Gates, de la de Cartagena.

Consejo de ministros

Bajo la presidencia del Sr. Casaleja se han reunido esta mañana los ministros para celebrar Consejo.

El ministro de la Gobernación ha dado cuenta á sus compañeros de las noticias que había recibido de varios pueblos, dándole cuenta de los daños causados por los últimos temporales.

El Consejo concedió á este asunto la mayor importancia y los ministros emitieron impresiones sobre los medios que pudiesen conducir al alivio de los damnificados.

Después de alguna discusión se tomó el acuerdo de presentar á las Cortes un proyecto de ley pidiendo la concesión del crédito necesario para reparar los daños causados por el desbordamiento de los rios.

El crédito se pedía igualmente para acometer obras de reconocida utilidad en varias poblaciones.

El general Anzer, hizo á continuación entrega al Ministro de Hacienda de una memoria explicativa del crédito de tres millones, que como se sabe, tenía solicitada.

El asunto y la memoria pasaron á informe del Consejo de Estado en pleno.

Un almuerzo y el pavimento

Hoy han almorzado juntos el Ministro de la Gobernación y los señores Latorre y Franco Rodríguez.

El objeto de la reunión era tratar de los pavimentos de Madrid y de los medios de garantizar al Ayuntamiento la ejecución de ciertas obras que se consideran imprescindibles y de suma urgencia.

Los debates

En el Consejo de ministros se ha tratado también de la marcha de los debates en ambas cámaras.

Ascensos

Terminado el Consejo S. M. firmó una propuesta reglamentaria de ascensos en el cuerpo de Infantería de Marina y otra en el de Artillería de la Armada.

Grandes cruces

También ha firmado D. Alfonso la concesión de la gran cruz del Mérito Militar con distintivo blanco á los generales Marquina y Lovada.

Sobre la ley de reclutamiento

Lo que dice Primo de Rivera

Hablando el general Primo de Rivera con los periodistas que le habían interrogado, de la ley del servicio militar obligatorio, ha dicho que está de acuerdo con el Gobierno como los demás señadores que han intervenido en el debate.

Todos reconocemos—ha añadido—la necesidad de una ley en ese sentido suprimiendo la redención que constituye una verdadera injusticia.

Es preciso que desaparezca el actual sistema que siempre ha traído consigo falta de combatientes; pero en lo que discrepamos es en el modo de buscar remedio á ese mal, que á mi entender debe ser otro que el que propone el gobierno.

Sostiene el general Primo de Rivera que ante todo es preciso aumentar los efectivos, á fin de que no haya necesidad de hacer llamamientos á las reservas.

Considera imposible que todos los que fuesen llamados con arreglo á la ley pudiesen recibir su instrucción en los cuarteles, pues se carece de los cuarteles necesarios.

No considera conveniente la permanencia en los cuarteles de individuos procedentes de distintas clases sociales pues á su juicio padecería quebranto la disciplina.

Se muestra entusiasta partidario de la instrucción militar obligatoria pues de lo que más se necesita es esa instrucción.

La base de su pensamiento es estimular al ciudadano á que adquiere la instrucción y se haga buen soldado, pues quien tenga esto será buen soldado, sin necesidad de hacer vida de cuartel.

Los que no fuesen al servicio pagarían cierta cuota, después de probar la instrucción, con la cual se obtendría una gran economía.

El general ha expuesto varias cifras en demostración de la bondad de sus proyectos.

Un naufragio

En aguas de la Coruña.—En la costa de la muerte.—La tripulación salvada.—El barco.—La carga

En la Coruña se han tenido noticias de haber naufragado, á causa del fortísimo temporal, el vapor alemán «Palermo».

El naufragio ocurrió en la costa de la muerte, bajos de Cozabado.

La tripulación que se componía de treinta hombres, ha podido salvarse.

El «Palermo» que está perdido por completo, era un vapor de 1 100 toneladas.

Las olas arrojan á la costa, restos del barco y de su cargamento.

Información militar

El primer teniente de Infantería don Julian Cogolludo ha renunciado al ingreso en Carabineros.

—Con destino al destacamento de Tres Forcas, se han dado las ordenes para que se proceda á la adquisición de un bote.

—Se ha solicitado del ministerio de la Guerra el instrumental y medicamentos necesarios para que pueda ser aplicado el 606 á los enfermos de avarias hospitalizados en esta Plaza.

—Al primer patrón de la Compañía de Mar, D. José Morán, se le ha ordenado designe los marineros que han de instruir en el manejo de un bote á varios soldados del regimiento de Melilla.

—Se ha dispuesto que por la Inspección de Sanidad Militar se faciliten á la cárcel pública de esta Plaza los medicamentos que se consideren necesarios con destino á los reclusos.

—En los últimos días del presente mes quedará terminado el fortín que por la Comandancia de Ingenieros se construye en Sidi Mass.

—Por considerar innecesarios sus servicios, la Intendencia de esta Capitania ha rescindido el contrato con el propietario de los camellos que hasta hace poco se utilizaban para el transporte de efectos en las posiciones de Nador.

—A fines del actual quedará terminadas las obras que se realizan para establecer la comunicación telegráfica con la Restinga.

—En el hospital militar de Chafarinas se van á realizar algunas obras de reparación, que facilitarán la estancia de los enfermos.

El remodelador «Reina Victoria» ha recibido orden de conducir á dichas islas los materiales necesarios.

—Se ha pedido al ministerio de la Guerra el crédito necesario para la adquisición de un remodelador de 92 toneladas.

—Se le ha concedido la continuación en filas en el tercer periodo de reenganche, al sargento del Regimiento de Tercero, D. Martín Pérez.

—Se le ha concedido la licencia que tenía solicitada el sargento D. Samuel Cabrera.

—Al sargento D. Antonio Corbi, se le ha concedido una licencia de dos meses por enfermo.

—Los oficiales de Telegrafos D. José M.ª López y D. Jesús Bonifacio, han sido portados para Cebra (Odróba) y Málaga, respectivamente.

SECCION OFICIAL

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Encontrándose desalquilada la caseta número 11 del Mercado, los que deseen ocuparla deberán solicitarlo por instancia dirigida á mi autoridad antes del día 16 del actual, expresando los artículos que deseen exender.

Melilla 6 de Diciembre.—El General Presidente, Arizón.

ANUNCIO

Hallándose desalquiladas las casetas números 5 y 7 del Mercado público de esta plaza, las personas que deseen alquilarlas lo solicitarán del Excmo. Sr. General Presidente de esta Junta antes del día 25 del actual, expresando al propio tiempo los artículos que deseen exender.

Melilla 7 Diciembre 1910.—El General Presidente, Arizón.

ANUNCIO

Se recomienda á los dueños de cajas, vajillas y cualquier otro objeto depositado en la vía pública ó en los muelles, y en particular al que lo sea de un kiosko desarmado que se halla desde hace tiempo en la explanada del muelle Becerra, los retiren en el plazo de ocho días, á contar de esta fecha en el concepto de que si no lo verifican lo hará esta Junta, vendiendo luego los citados objetos en pública subasta, por conceptuarlos como abandonados.—Melilla 14 de Diciembre de 1910.—El General Presidente, Arizón.—Rubricado.

Tropas de Administración Militar COMANDANCIA DE MELILLA

SUBASTA DE GANADO

Autorizada esta Comandancia por la Dirección General de la Cría Caballar y Remonta para vender en pública subasta un caballo y una mula de desecho, se anuncia por el presente, que dicho acto tendrá lugar á las once del día veinticuatro del actual en el local que en la calle de Santa Bárbara, ocupa la plaza mayor de esta unidad.

Melilla 13 Diciembre 1910.—El mayor interese, Isidro García.—Visto Bueno, El Primer Jefe accidental, Marcelo Roldán.

SE VENDEN

dos volquetes enganchados y un coche. Razón: Salvador Botella. Alfonso XIII (frente á la ferola).

7.849 y mayores de doce años 40.313, total 94.831, casato con 1.058 escuelas. Y siendo la población escolar de seis á doce años en Barcelona de 142.297, párvulos 25.365 y mayores de doce años 17.938, ó sea en junto 185.590, el número de sus escuelas es el de 912.

Leva tiene 1.363 escuelas para 62.863 niños de seis á doce años, 7.234 párvulos y 12.339 mayores de doce, y Madrid, cuya población escolar de seis á doce años es de 95.761, párvulos 12.497 y 9.023 mayores de doce años, sólo 570 escuelas.

LA GORRA DEL ESTUDIANTE

DISTINTIVOS QUE OBLIGAN

Los simpáticos escolares de Melilla han dado una nota agradabilísima comenzando á usar la característica gorra con que cubren ya sus adolescentes cabezas casi todos los estudiantes de España.

¡Buen! ¡May bien, niños de hoy y hombres del mañana!

Vuestros tíos y abuelos han tenido el noble orgullo de cubrirlos con un distintivo especial. Franja blanca y azul lleváis los unos sobre el oscuro terciopelo de la gorra, y franja con los colores nacionales los otros.

Pero no olvidéis, por ignorancia que no sería nunca excusable, que ese distintivo que hoy lleváis con honra, os obliga al honor de ser los futuros luchadores por la grandeza de la Patria en que nacisteis.

¡Qué menos podéis hacer, siendo riñones esperanzas del porvenir, y auroras de brillantes días, que corresponder á los distintivos del cuerpo, llevando otros en vuestras almas?

Feiz acuerdo el de desear distinguidos, «por fuera», de los demás hijos de España, pero con ello habéis contraído el supremo deber de distinguiros también «por dentro».

¿No es verdad, simpáticos estudiantes, que prometéis cumplir, con exceso, vuestros santos y nobles deberes, haciéndoos dignos de mandar en el día de mañana, todo aquello que estais obligados hoy á obedecer?

¿No es verdad, repito, queridos escolares, que hay distintivos que obligan á mucho?

Jaime TUR.

LA Reconquista

Grandes novedades en géneros de invierno.

Gorritas punto para señora, blusas lana gran «chic» á 10 reales, inmensas existencias de géneros de punto de todas clases, chalecos de gamuza á precios de regalo, mantas lana, abrigos señora, caballero y niño, últimos modelos de París.

Con motivo de la venida de Su Majestad el Rey, esta Casa ha recibido un inmenso surtido de sombreros de copa, salacofs, guantes piel y punto para señora y caballero, paños ingleses, negros para frac, levitas, smokings.

Muebles de todas clases. Gramofones y discos, gran surtido. Visítad este Bazar antes de comprar nada

La novena de la Purísima

Toca á su término el novenario que en honor de la Purísima Concepción, se ha venido celebrando en la iglesia parroquial con gran brillantez.

El altar está vistosamente adornado é iluminado con profusión de bombillas eléctricas, distribuidas muy artísticamente.

Esta noche y mañana, distinguidas señoras contribuirán al esplendor de la religiosa fiesta, cantando inspiradas composiciones á la Reina del Cielo.

Siguen los temporales

En Granada.—Los rios.—Daños.—Puente arrastrado.

Se ha recibido despacho de Granada dando cuenta de que continúa desahogado fuertes temporales en la región.

Los rios se han desbordado, causando daños.

Varias casas se han inundado, y las aguas han arrastrado el puente de las campanas.

Un gran terremoto

Observación de la Cartuja

Los aparatos del Observatorio de la Cartuja de Sevilla, han registrado un fortísimo terremoto cuyo epicentro se calcula estaba á 6.200 kilómetros.

Se ignoran mas noticias.

De Guerra

Recompensas

Se ha confirmado la concesión de la cruz roja pensionada del Mérito militar á los sargentos D. Enrique Dóiz, don Antonio Bayona y D. Teodoro Gárf.

Prórroga

Les ha sido concedida del plazo para trasladar sus familias á Melilla por cuenta del Estado al médico militar D. Emilio Fuentes y al sargento de Infantería D. Isidro R. mara.

Ascenso

Ha sido ascendido al empleo de oficial el sargento de Ingenieros de segunda clase D. José L'abé.

Profesor

Ha sido nombrado profesor de la Escuela Superior de Guerra el capitán de Artillería D. Bernabé Estrada.

Destinos

El «Diario Oficial» del Ministerio publicará mañana propuestas de destinos en las Armas de Infantería y Caballería y en el Cuerpo auxiliar de Oficiales Militares.

Defunción

Se ha tenido noticia de haber fallecido el teniente de la escuela de reserva de Infantería, Sr. Acuña.

Mando

Se ha conferido el mando del batallón de cazadores de Alba de Tormes al teniente coronel, D. Páido Pereira.

Mejora de recompensa

Ha sido concedida la cruz de María Cristina, en lugar de la roja pensionada sobre el empleo de 1.º teniente, al sargento del batallón de Las Navas, Don Manuel Masías Viches, fallecido á consecuencia de las heridas recibidas en la campaña.

Ingreso en la Guardia civil

Don Alfonso ha firmado hoy un decreto autorizando al ministro de la Guerra para presentar á las Cortes un proyecto de ley, modificando la legislación vigente, en materia de ingreso de la oficialidad en el cuerpo de la Guardia civil, y ascenso de los sargentos en dicho Instituto.

Congreso Africanista

La primera sesión

En el salón de actos del Ateneo ha celebrado su primera sesión el Congreso Africanista, siendo presidido por el exministro Sr. Gasset.

El secretario Sr. Alegret dió cuenta de la adhesión de las Cámaras de Comercio.

El Sr. Y. Iz leyó un trabajo abogando por que sea divulgado en las escuelas públicas el problema Hispano Marroquí.

El Sr. González Blanco ha hecho algunas observaciones referentes á materia religiosa, diciendo que es preciso respetar las creencias de los rifloes.

El Sr. Gasset pronunció un discurso muy elocuente.

Entre otras cosas dijo que deben llevar la civilización á Marruecos toda vez que ante Europa nos hemos comprometido á hacerlo; pero sea que esto quiera decir que debemos olvidar nuestro mejoramiento interior.

Dice á los congresistas que merecen el bien de la Patria porque en vez de limitar sus fronteras procuran ensancharlas.

Hablando del problema de la emigración ensalza á D. Joaquín Costa y



# VAPORES CORREOS DE AFRICA

Servicio regular y fijo

por los magníficos y rápidos vapores VICENTE LA RODA, LUIS VIVES, A. LAZARO, VILLARREAL, CANALEJAS, V. PUCHOL, CABAÑAL, VICENTE FERRER, JATIVA, J. J. SISTER, GBAO, AUSIAS MARCH, BARCELO, ALCIRA, VICENTE SANZ, SAGUNTO, y JORGE JUAN

Luz eléctrica.—Comodísimas camaras de primera y segunda clase inmejorables condiciones para el pasaje de terceros.—Restaurant y cantina

## SALIDAS FIJAS DE MELILLA

Para Málaga.—Todos los días a las 7 de la tarde.  
 Para Chafarinas, Cabo de Agua y La Restinga.—Los lunes y jueves a las 12 del día.  
 Para Alhucemas y Peñón.—Los sábados y martes a las 7 de la tarde.  
 Para Almería.—Los martes a las 7 de la tarde.  
 Para Alhucemas, Peñón, Río Martín, Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador y Canarias.—Los días 7 y 22 de cada mes a las 7 de la tarde.  
 Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.—Los días 16 y 30 ó 1.º de cada mes a las 7 de la tarde.

## Precios de pasajes con impuestos comprendidos

DE MELILLA A	1.ª	2.ª	3.ª	DE MELILLA A	1.ª	2.ª	3.ª
Málaga . . . . .	22	16	6	Río Martín . . . . .	30	25	15
Chafarinas . . . . .	8	6	4	Ceuta . . . . .	30	26	15
Cabe de Agua . . . . .	8	6	4	Gibraltar . . . . .	30	25	15
La Restinga . . . . .	4	3	2	Tánger . . . . .	40	38	20
Alhucemas . . . . .	10	8	5	Cádiz . . . . .	50	41	25
Peñón-Velez . . . . .	10	8	5	Larache . . . . .	50	41	25
Almería . . . . .	20	15	14	Rabat . . . . .	70	56	40
Cartagena . . . . .	28	23	14	Casablanca . . . . .	80	64	40
Alicante . . . . .	30	25	15	Mazagán . . . . .	90	75	45
Valencia . . . . .	40	33	20	Saffi . . . . .	100	80	50
Tarragona . . . . .	45	36	22	Mogador . . . . .	110	88	55
Barcelona . . . . .	50	41	25	Cualquiera de los puertos de Canarias . . . . .	120	96	60

## Condiciones para el embarque de pasajeros y carga

- Los precios señalados para el pasaje deben entenderse con impuestos incluidos y sin manutención.
- No se cobrará pasaje a los niños menores de 2 años. Los de 2 a 7 años pagarán medio pasaje y enteros los mayores de 7.
- Los pasajeros tienen derecho al transporte gratuito de 50 kilos de equipaje, y el exceso se cobrará a razón de una peseta por cada 10 kilos, o fracción. Se considera como equipaje la ropa blanca y los efectos de uso ordinario del pasajero.
- Los muebles y equipajes que se embarquen con conocimiento en los mismos vapores que sus dueños, pagarán el flete por la correspondiente tarifa de carga con el 25 0/0 de descuento.
- A los Sres. Jefes y Oficiales del Ejército que viajen por cuenta propia, se les hará un descuento del 20 0/0 extensivo a los individuos de sus familias que viajen con ellos. Sus muebles y equipajes tendrán un descuento del 50 por 100 sobre los precios de la tarifa general.
- A los artistas que viajen en las clases de 1.ª ó 2.ª y computen por lo menos 2 pasajes, se les hará un descuento del 20 0/0.
- Los billetes se despacharán en la Consignación hasta una hora antes de la anunciada para la salida del vapor, y al pasajero que embarque sin el correspondiente billete, se le cobrará doble precio del señalado en estas tarifas.
- La nota para el embarque de mercancías debe entregarse en la Consignación antes de las 12 del día de la salida del vapor y la mercancía debe estar al costado del buque cinco horas antes de su salida.

Para más informes dirigirse a los Consignatarios en Melilla

Señores Requena é Hijos.—Carretera del Buen Acuerdo, número 2

# Línea de Vapores TINTORE de Barcelona



## VAPOR "TURIA"

El magnífico vapor TURIA, hará un viaje extraordinario, saliendo de este puerto el día 20 para Almería y Cartagena, saliendo de este último punto el día 27, y de Almería, el 28 del presente mes.

Al objeto de facilitar a la numerosa colonia de dichos puntos, residente en esta plaza, el realizar un viaje cómodo y económico, admitirá pasajes de ida y vuelta al siguiente precio:

Pasaje de tercera, ida y vuelta para Almería y Cartagena. . . . 10 ptas.

Estos billetes son válidos solo por este viaje extraordinario

Para informes, dirigirse a sus consignatarios

MELUL Y LEVY --- Carretera del Buen Acuerdo, número 2

# Sociedad de Navegación e Industria DE BARCELONA

## Nuevo servicio regular quincenal de vapores entre SEVILLA Y MELILLA

Salidas fijas de Sevilla directo para Melilla, los días 10 y 25 de cada mes. — De Melilla para Sevilla los días 1 y 16 de cada mes —

ADMITE CARGA Y PASAJEROS.—PRECIOS REDUCIDOS

Para más informes a sus consignatarios en Melilla Benarroch y Sicsu Calle de Alfonso XII —MANTELETE—

# SERVIZIO ITALO-SPAGNUOLO

Compañía de Navegación a Vapor

Salidas fijas de Génova todos los días 1, 14 y 24  
 de Marsella . . . . . 5, 18 y 28  
 de Orán . . . . . 2, 9 y 23

Llegadas a Melilla los días 8, 10 y 24.  
 Estos mismos días salidas para Ceuta y costa occidental de Marruecos.

Para informes, sus consignatarios:

SRES. CATTAN Y BENATTAR ALFONSO XII (MANTELETE)

# TELEGRAMA DEL DIA

## MODISTA CORTE PARISIEN

Se confeccionan toda clase de trajes de señoras y señoritas. Café Restaurant «ORIENTE».—Se admiten abonos desde 50 pesetas.—Corteler, 3.

## LA GRAN MODA

En todos los artículos para la próxima temporada de invierno, ha recibido la casa de

WALPARTIDA HERMANOS, (S. en C.)

Grandes existencias en todos los artículos procedentes de París, Londres, Berlín y Barcelona. Pañerías inglesas para trajes de caballero. Fantasía en lanas, pelotas, tocados y amoros para trajes de señora. Boses, pieles, echarpes, japonesas, abrigos de paño y piel, gorritas, gabasas, chalets, toquillas toreras, chambras é isabidad de artículos para la temporada.

Surtido completo en franjas de todas clases a precios limitados.

Mantas lana inglesa precios sin competencia.

Visita esta casa, donde se pueden convencer del buen gusto, grandes existencias y precios limitados.

BARRIO REINA VICTORIA

## Gran Fotografía

— DE —

## RICARDO GONZALEZ EN LA PLAZA

Salida de San Miguel nº 2, junto a la Farmacia SERRA

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de sillas.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platis.—Sitios novelescos en jardines y muebles de galerías.

Hay preciosos trajes de sillas y retratos magníficos mantones de Manila y mantillas blancas

## SIDRA CHAMPAGNE



LA CASA MAS IMPORTANTE DE ESTE ARTICULO EN ESPAÑA.

Producción anual: 2 millones de botellas.

TALLER MECANICO PARA LA FABRICACION DE ENVASES.

EL CAITERO Muelle y vapor propios de la casa Valle Bahina y Fernández S. A. Villaviciosa (Asturias) ESPAÑA

## LA VERDAD DE LA SIERRA

DEPOSITO DE CHACINAS

DIÁZ, MOYA Y GONZALEZ

Eloy Gonzalo, 12 y 14 (Barrio Obrero)

Se ha recibido en esta acreditada Casa importantes remesas.

- Chorizos, docena . . . . . 2 00
- Chorizos en manteca, kilo . . . . . 2 70
- Morcilla en rama, kilo . . . . . 2 00
- Morcilla en manteca, kilo . . . . . 1 70
- Jamones serranos, kilo . . . . . 4 00
- Tocino, kilo . . . . . 1 50
- Manteca de pella, kilo . . . . . 1 80

Por partidas, grandes rebajas

## Academia preparatoria

PARA CARRERAS ESPECIALES Correos, Obras públicas, etc. Calle Luis de Camoyor (plaza Hernández), núm. 5

Se vende en la casa en la calle del Gran Capitán, número 22 (Folgoaz). Dará razón: Ledesma, número 2.

Se venden los carruajes nº 10 roa 1 y 62

Para detalles Iglesia 8, principal

## LA MODA

— EN —

## MIGUEL ALCARAZ

GENERAL O'DONELL, 3

En esta acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación. Especialidad en charoleros Boston.

GENERAL O'DONELL, 3

# Banco de Cartagena CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Lisboa, Cádiz, Lora, La Osa, Aguilas, Orbeles, Mazarrón, Ulea, Caravaca, Alicante, Melilla, Tetuán, Yema y Gázar

Saldo anterior . . . . . Ptas. 19.924.593'82

Imposiciones durante la semana . . . . . 424.131'24

Suma . . . . . 14.349.025'06

Reintegrados . . . . . 413.073'95

Saldo . . . . . 13.995.951'11

Melilla 3 de Diciembre de 1915.

Sucursal en Melilla, Calle Granada número 19

# SAN ANTONIO

Fabrica de Muebles Maderados y Cemento Armado

— DE —

## Don Manuel Fernández Martín

Deposito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de sacargas.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Véanse en Melilla y Baza: GRAN CAPITAN, NÚM. 11

# RAVENTOS Y C.

CONSTRUCCIONES DE CEMENTO ARMADO

ESPECIALIDAD EN DEPÓSITOS Y TUBERIAS

Instalaciones en toda España — Se garantizan todos los trabajos

Pidanse presupuestos: SALMERÓN, 164, BARCELONA

Véanse muestras en los depósitos de nuestros representantes:

Boldós y Zuluizar y ets, PIsya de Trisna

# CURACION RÁPIDA Y SEGURA de las enfermedades urinarias

Se obtiene usando solamente el conocido y acreditado producto

## GONOROL

SANTALL SOL

Unico principio activo de la Esencia de Sándalo, cuya eficacia ha sido reconocida como superior a cuantos medicamentos se anucia para curar la EL EPOCRIS GIA en todas sus manifestaciones, Cistitis, Albúmina, incontinencia y otros. Método sencillo y económico.

Aviso importante.— Para evitar en cuanto sea posible que los enfermos puedan ser sorprendidos en su buena fe ó ignorancia, pidan sien pre SANTALL SOL con el nombre de Gonorol que hemos patentado expresamente a dicho objeto.

Venta en todas las Farmacias, dirigiendo los pedidos, reclamaciones y consultas, á Farmacia Sol, Cortés núm. 606 (chaflan á Balmes), BARCELONA.

# Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

## Herederos de JUAN ALONSO

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 8, y Granada, 12 al 28—MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Entradas.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

FRANCISCO VIEGA, General Chacel

## Bianco y Negro y El Cine

— Son las más exquisitas picaduras — Jimenez y Compañía, de la Habana

## Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza a la acreditada casa de Samsalvador porca en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta garracón que han recibido grandes existencias de prendas de las que constituyen la citada casa.

SRES. AUGUSTO SÁNCHEZ Y COMPAÑIA Paseo del General Chacel

## Se alquilan y se venden

palos derechos para andamiaje, de 15 metros, y vigas de 3 a 7 metros de largo. Afrechos superiores, a 18 pesetas los 100 kilos. Oficinas: General Chacel, 15, Chacinería y carnicería de Diego Navas Gómez.

## Hotel Colon—antes Asia—

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trate conseradísimo. PRECIOS VENTAJOSOS General Margallo 28, Barrio del Polígono

## Se suplica al que haya encontrado un óvulo de

Lotería de N. vidad núm. 36739, propiedad de D. José Guajiro, o entregue en la Administración de Lotería donde se le gratificará si lo desea.

## Fomento Mercantil e Industrial

HISPANO-MARRUQUÍ

## Sucursal en Melilla

Esta Casa se dedica a la Agencia de Transportes a Domicilio — Y —

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

## VENTA DE ALFALFA

Representaciones . — Industrias . — Con cesiones . — Importación . — Exportación . — Contratos . — Consignaciones

Para cualquier de los asuntos indicados, dirigirse al Gerente de la Sociedad PEDRO FRANCESCH

Oficinas: Calle del General Chacel, frente a La Reconquista

## HOTEL DE FRANCE

— DE HIDALGO —

Barrio de la Reina Victoria Frente al Parque

Precios convencionales. On parte francesa.